U DJILEMA DU JOWEN ËSTUDANTXI :

awia um ëstudantxi kë , au xëgah na sala dji aula , öuwiu u pröfësöh falah para a tuhma kë , na prosima semana , tëriam'u a aplikasam'u dji uma prowa . tehminada a aula , sairam'u para ih embora i , no ëstasionamentu da uniwehsidadji , auguns dji sëus kolegas ëstawam'u mahkandu dji ih para uma xakara pasah u hestu du finau dji semana la , kom festas i muita djiwehsam'u . au wëh u jowem paradu , ouwindu a konwehsa , u konwidaram'u .

u jowem föi para kaza i , nu outru djia , au akohdah nu dömingu , sentousi nu birö para ëstudah . mas a lembransa du konwitxi fëstxiwu intehompia sëus pensamentus . logu dësidjiu kë iria a festa; afinau , so pasaria la auguns pöukus momentus i woutaria para ëstudah .

mas , au xëgah lá , kömësöu a tentah si djiwehtih . enköstousi nu baukam'u i pëdjiu uma bëbida para tentah dëskontraih; nu entantu , a lembransa da prowa u pëhsëgia . ate kë , pasadu um pöuku dji tempu nessa angustxia , dësidjiu woutah para ëstudah .

xëgandu em kaza , sentousi nowamentxi para ëstudah , mas lembröusi da festa i dësidjiu ëstudah poh algumas oras i , apos , nu finau da tahdji , woutah para la i kuhtxih a nöitxi .

xëgandu la , tentou kuhtxih um pöuku , mas logu fikou tahdji i pëhsëbëu kë prësizaria ëstah dëskansadu para ih a prowa nu outru djia .
xëgandu em kaza , muitu tahdji , föi dohmih , mas lembröusi dji kë ëstudara muitu pöuku . abrindu us liwrus , kömësöu a tentah ëstudah nowamentxi nu hestiñu da nöitxi; nu entantu , u kansasu das idas i windas föi mais fohtxi i ëli adohmësëu ali mësmu .

nu outru djia . aköhdöu ëzaustu i kom döris pëlu köhpu , pöh tëh döhmidu pöuku i dji mau jëitu . i föi fazëh a prowa . xëgandu lá , awia döis grupus: us kë apröwëitaram'u u tempu para ëstudah i us kë apröwëitaram'u u tempu para brinkah . ambus ëstawam'u änimadus , uns pëlu kë apröwëitaram'u da festa , kom hezeñas du kë awiam'u fëitu , i us kë ëstudaram'u , pëla espekitatxiwa dji uma böa healizasam'u da prowa .

mas ëli nam'u pehtensia a nenñum dësis grupus , pöis nem ëstudöu i nem kuhtxiu , pöhkë tentou

fazëh tudu i , nu finau , akaböu fazendu nada .

[POHTUGËS]

O DILEMA DO JOVEM ESTUDANTE:

Havia um estudante que, ao chegar na sala de aula, ouviu o professor falar para a turma que, na próxima semana, teriam a aplicação de uma prova. Terminada a aula, saíram para ir embora e, no estacionamento da universidade, alguns de seus colegas estavam marcando de ir para uma chácara passar o resto do final de semana lá, com festas e muita diversão. Ao ver o jovem parado, ouvindo a conversa, o convidaram.

O jovem foi para casa e, no outro dia, ao acordar no domingo, sentou-se na escrivaninha (birô) para estudar. Mas a lembrança do convite festivo interrompia seus pensamentos. Logo decidiu que iria à festa; afinal, só passaria lá alguns poucos momentos e voltaria para estudar.

Mas, ao chegar lá, começou a tentar se divertir. Encostou-se no balcão e pediu uma bebida para tentar descontrair; no entanto, a lembrança da prova o perseguia. Até que, passado um pouco de tempo nessa angústia, decidiu voltar para estudar.

Chegando em casa, sentou-se novamente para estudar, mas lembrou-se da festa e decidiu estudar por algumas horas e, após, no final da tarde, voltar para lá e curtir a noite.

Chegando lá, tentou curtir um pouco, mas logo ficou tarde e percebeu que precisaria estar descansado para ir à prova no outro dia. Chegando em casa, muito tarde, foi dormir, mas lembrou-se de que estudara muito pouco. Abrindo os livros, começou a tentar estudar novamente no restinho da noite; no entanto, o cansaço das idas e vindas foi mais forte e ele adormeceu ali mesmo.

No outro dia, acordou exausto e com dores pelo corpo, por ter dormido pouco e de mau jeito. E foi fazer a prova. Chegando lá, havia dois grupos: os que aproveitaram o tempo para estudar e os que aproveitaram o tempo para brincar. Ambos estavam animados, uns pelo que aproveitaram da festa, com resenhas do que haviam feito, e os que estudaram, pela expectativa de uma boa realização da prova.

Mas ele não pertencia a nenhum desses grupos, pois nem estudou e nem curtiu, porque tentou fazer tudo e, no final, acabou fazendo nada.

Este trabalho é um presente do Cosmos.
Licenciado sob a Licença KOSMOPOLITA 1.0.
Você é livre para usar, mudar e vender, desde que o que você criar permaneça livre para os outros. Créditos não são necessários.